

ԷՐԵԱԿԱՆՈՅԻ ԴՂԵԱԿ

Պատուհանը արհաւերցով աննըւէր  
կ'անցնին հոգերն ու ամսերն  
Աւերակին ասրսուներուն զըրայէն։  
Պատօթին էն արինեանդ թևերով  
Ժամանակին մութ էլերուն կը փարի։  
Այս անժաղիկ բըրորին զըրայ զողոչուն՝  
խոնջ մարտրէց մէ կարծես  
Պակասարար է կը կարծէս։  
Լըռովինն ուն կը կաթի  
Լուսնիայէն և ասողին։  
Երջանկութեան արևենին այս խայտալից  
ինչպէս մարտ են յաւսու  
Կապոյտին մէջ մըշտագագար երավին։  
Ասպետական պերճապայծու կենցաղին  
Զի հընչեր աչ երգ ու ծիծածք զըւարթ  
Ծառած տպու շարթիրէն։  
Կապուտաչունի քումայթ կոյսին խտալիան։  
Ո՛վ անցաւի շիշտառէնիր տըխրանոյչ՝  
Երբ կը լըռուն արշաւանին հրափող  
Հնիքար մայնը գողին։  
Եւ դոփիններն հապըստապ։  
Ակադադին յաղթապանծ  
Պատերազմի ճամբաններին, արինէն։  
Ալոյզագիդ իշխաններու սէրերուն  
Հարսնանեկան ինչ ցընծաւստ հանդէններ։  
Ծնորուկներու երաերէն  
ինչ օրէնքններ երկնառաց  
Ալազաստի յաւրժութինն աղերսով։  
Ո՛վ մարդերու անզբութինն անարկ։  
Խոլ պարերու զափերու  
Հշշոտներու ծափերուն  
Քը խամբիքն օճերու պէս զալարուն  
Նըկուզներու երկարածից հառաջներն։  
Ազըր փարուած թըշուու մը հօն լաւագին  
Լուսամուտի նըշոյցն ի զուր կը հայց։  
Երիտասարդ Փաւաններու գերութեան  
Եւ հրւգերու հօգուուուն հանէն  
Ալզապակով կը փայ։  
Սկ կարաւանը հըրարծակ մայրելուն։  
Էնձէինն արիմըրուաշ, սիզանիմ  
Ամրուններուն կը զոյչ։ Գ  
«Ասսաւածն եմ և Ասսաւածին...»։  
Հովմէական երկինքն իսկոյն կը շանթ  
Վըրիմէն եր ահաւոր  
Տնակներու, նեռններու անէջին։

Պատուհանի արհաւելքը ով աննշեց  
կ'անցնին հովերն եւ ամպերն  
Աւերակին սարսուներուն վըրայէն։

## ՅՈՒՆԻՎԵՐՍԱԼ ՀԱՄԱՐԱՐ

Ձիմասպիտակ ճամբարյան կ'անցնին մարդերն ուխտաւոր,  
իրենց հետ երդու անուշիկ՝ թիազգուարք թիողունին:  
Պարմասիներ են բուռը՝ ծաղկազըւարք կուրծքերով  
Աւու իրենց սերտն անվեհներ տանին վայրիկեան կը ծաղկի:  
ՄԵՐԵՆՉԱՐՔԻ ԸՆԴՀԱՅՔԻՆ երաց մ'ինձ ալ կը շողայ.  
Ազատաթիւ արծունին պէս պարեիներին կը վազեմ  
Դիպ ի պայծառ երկինքներն անցունդերու այդ լոյսին:  
Եկուոր ճաճանչն հօռուչն ըլքայրու մէջ կի մնոնի:  
Կ'երթամ, կ'երթամ ճամբարյան անիրական տեսներուն,  
խոնչած եմ ալ, լը կայ երդ զըմեր, վիճեր անազդիւ:  
Ապաւոտուն կը դառնան երէկ զացող մարդիկներն  
Արտասոււաթոր, ալեսո՞ւ՝ և ինձ կ'ըստն «Դիպ ի մ'ար  
(...)»:

LITERATURE

4 U.S. 44

Երբ գեղա մանուկ՝ եկայ ես  
Մուսանիրուն քով աշակերտ ըլլալու.  
Անոնցմէ մին ըլլոնեց ձեռքիս, և ապա  
Ան օրն ամբողջ զիս ամէն կողմ պըտուցաց  
Որ գործարանն տեսնեմ:  
Տէկիկ մէկնէց ցուցուց ինձ  
Ան գործիքներն արուեստին,  
Եւ զանազան պայտուններն՝  
Որոնց ամէն մէկն անոնցմէ կը տանի  
Հոգ՝ արձակի կամ չափական գործին մէջ:  
Կը նայէի, կը հարցնէի ես. Մուսա,  
Խարտոցն ուր է: Աստուածուներն ըստ. Ան  
Հալած մաշած է, արդ մնենք զանց կ'ըննիք զայն:  
Եւ ես վըրայ բերի. Բայց չհօք մըտածեր  
Նորոգել զայն երե ըսպառած մաշած է:  
Պատասխանեց. Նորոգել պէտք է, սակայն  
Մեց կը պակսի ժամանակն:

Թարգմ. Հ. Խ. Պատիկեան

